



澳門特別行政區立法會
Região Administrativa Especial de Macau
Assembleia Legislativa

Deliberação n.º /2020/Plenário

(Projecto de simples deliberação do Plenário)

A Assembleia Legislativa delibera, nos termos do disposto nos n.ºs 1 e 3 do artigo 85.º do seu Regimento, e para os efeitos do artigo 52.º do mesmo Regimento, o seguinte:

Artigo único (Emissão de voto)

É aprovado um voto de saudação a todos os trabalhadores que contribuíram valorosamente com o seu trabalho, empenho e dedicação para o combate à epidemia provocada pela “Infecção por Novo Tipo de Coronavírus”, apresentado pelos Deputados Leong Sun lok, Ho Ion Sang e Wong Kit Cheng.

Aprovada em de Março de 2020.

O Presidente da Assembleia Legislativa,

Kou Hoi In.



澳門特別行政區立法會
Região Administrativa Especial de Macau
Assembleia Legislativa

(Tradução)

Exm.º Senhor Presidente da Assembleia Legislativa da Região Administrativa
Especial de Macau

Dr. Kou Hoi In,

Com pedido de admissão, vimos, nos termos do n.º 1 do artigo 52.º do
Regimento da Assembleia Legislativa, apresentar uma proposta de voto, para
ser emitido na reunião plenária do dia 16 de Março de 2020.

Com os melhores cumprimentos,

13 de Março de 2020

Os Deputados da Assembleia Legislativa da
Região Administrativa Especial de Macau,

Leong Sun lok, Ho Ion Sang e Wong Kit Cheng



Saudação

O surto epidémico de pneumonia pelo novo tipo de coronavírus, registado desde o final do ano passado, ameaçou gravemente a saúde pública de Macau. Para fazer face à epidemia, o Governo da RAEM desenvolveu um grande volume de trabalho e adoptou várias medidas de prevenção. Com o esforço do Governo e a total colaboração de todos os sectores sociais e da população, a situação epidémica em Macau foi eficazmente controlada, não se registando já, passado mais de um mês, nenhum caso novo confirmado, sendo que todos os casos confirmados também já foram curados. Não se registou nenhum caso grave, de morte ou de infecção hospitalar. O trabalho de prevenção da epidemia em geral merece o nosso reconhecimento.

Face a esta feroz epidemia, o pessoal médico e de enfermagem da linha da frente e as Forças de Segurança de Macau mantiveram-se, sem qualquer recuo, sempre firmes nos seus postos de trabalho, ultrapassando todas as dificuldades para construir uma linha de defesa contra a epidemia, em prol da saúde de todos os residentes e da segurança pública de Macau. Durante o período mais crítico do surto, para manter o normal funcionamento e a ordem da cidade, também muitos funcionários públicos, trabalhadores de instituições públicas e de serviço social, bem como empregadores e trabalhadores dos diversos sectores continuaram a trabalhar árdua e solidariamente, a fim de garantir o fornecimento normal de bens e produtos alimentares para o dia-a-dia da população, permitindo à sociedade de Macau manter a estabilidade e enfrentar eficazmente a epidemia. Assim, nos termos do artigo 52.º do



澳門特別行政區立法會
Região Administrativa Especial de Macau
Assembleia Legislativa

(Tradução)

Regimento, apresentamos a proposta de um voto de saudação para expressar o nosso agradecimento e homenagem a todos os que trabalharam na linha da frente e na retaguarda, participando no combate à epidemia.

Finalmente, como a epidemia ainda não passou, esperamos que toda a sociedade possa continuar, de mãos dadas, a lutar contra a epidemia, a manter a segurança e a ordem de Macau, e a envidar esforços conjuntos para recuperar, o mais rápido possível, a sua vida normal.

Os Deputados da Assembleia Legislativa da
Região Administrativa Especial de Macau,

Leong Sun lok, Ho Ion Sang e Wong Kit Cheng

13 de Março de 2020